

**IN THE CLAIMS:**

Please amend the claims as follows:

Claim 1 (Currently amended): A portable drill hole measuring device comprising:  
a frame ~~[[2]]~~;  
at least one sensor ~~[[6]]~~;  
an elongated transmission element ~~[[5]]~~ connected to the sensor ~~[[6]]~~;  
at least one transfer device ~~[[4]]~~, by which the transmission element ~~[[5]]~~ can be  
moved longitudinally in at least one direction for moving the sensor ~~[[6]]~~ in the drill hole ~~(12)~~,  
~~characterized in that~~  
~~the measuring device (1) includes~~ an elongated protective element comprising a lower part and  
an upper part, (3) and  
the lower part of the protective element is designed such that it can be inserted partly  
into the drill hole,  
and wherein ~~[[that]]~~ the sensor ~~[[6]]~~ is arranged to be moved into the protective  
element ~~[[3]]~~ by means of the transfer device ~~[[4]]~~.

Claim 2 (Currently amended): A measuring device as claimed in claim 1, wherein  
~~characterized in that~~ at a first end of the protective element ~~[[3]]~~ there is a conical  
portion ~~[[13]]~~, which can be inserted into the drill hole ~~[[12]]~~ at least partly.

Claim 3 (Currently amended): A measuring device as claimed in claim 1 ~~[[or 2]]~~,  
wherein ~~characterized in that~~ at the first end of the protective element ~~[[3]]~~ there is at  
least one support piece ~~[[10]]~~, which is arranged to hold the protective element ~~[[3]]~~ in a  
desired position.

Claim 4 (Currently amended): A measuring device as claimed in claim 1, wherein  
~~any one of the preceding claims, characterized in that~~ the protective element  $[(3)]$  is  
designed at least for its first end portion such that the protective element  $[(3)]$  can be inserted at  
least partly into the drill hole  $[(12)]$ .

Claim 5 (Currently amended): A measuring device as claimed in claim 1, wherein  
~~any one of the preceding claims, characterized in that~~ the protective element is a tubular  
piece.

Claim 6 (Currently amended): A measuring device as claimed in claim 1, wherein  
~~any one of the preceding claims, characterized in that~~  
the transmission element  $[(5)]$  is a flexible, elongated piece,  
and ~~[[that]]~~ the transfer device  $[(4)]$  comprises a reel  $[(8)]$ , around which the  
transmission element  $[(5)]$  can be wound.

Claim 7 (Currently amended): A measuring device as claimed in claim 1, wherein  
the transmission element is a flexible, elongated piece,  
the transfer device comprises a reel, around which the transmission element can be  
wound,  
and ~~claim 6, characterized in that~~ the reel  $[(8)]$  is provided with a handle  
 $[(15)]$  for rotating the reel  $[(8)]$  manually.

Claim 8 (Currently amended): A measuring device as claimed in claim 1, wherein  
the transmission element is a flexible, elongated piece,  
the transfer device comprises a reel, around which the transmission element can be  
wound,

~~and claim 6, characterized in that~~ the transfer device [(4)] comprises a motor [(7)] for rotating the reel [(8)].

Claim 9 (Currently amended): A measuring device as claimed claim 1, wherein ~~in any one of the preceding claims, characterized in that~~ the measuring device [(1)] comprises at least one actuator [(21)] for pushing the protective element [(3)] partly into the drill hole [(12)].

Claim 10 (Currently amended): A measuring device as claimed in claim 1, wherein ~~any one of claims 1 to 5, characterized in that~~

the transmission element [(5)] is a flexible, elongated piece,

[[that]] the measuring device [(1)] comprises a container [(40)], which is arranged stationary with respect to the frame of the measuring device [(1)], for storing the transmission element [(5)],

[[that]] the transfer device [(4)] comprises at least one roll, which is arranged to move the transmission element [(5)] in the longitudinal direction by friction,

and [[that]] the transmission element [(5)] is arranged to settle within the space delimited by the inner surface [(43)] of the container [(40)].

Claim 11 (Currently amended): A measuring device as claimed in claim 1, wherein ~~any one of the preceding claims, characterized in that~~

the transmission element [(5)] is a flexible, elongated piece,

[[that]] the measuring device [(1)] comprises a container [(40)], which is arranged stationary with respect to the frame of the measuring device [(1)], for storing the transmission element [(5)],

[[that]] the transfer device [[(4)]] comprises at least one roll, which is arranged to move the transmission element [[(5)]] in the longitudinal direction by friction,

[[that]] the transfer device [[(4)]] is arranged rotatably about the longitudinal axis [[(48)]] of the protective element [[(3)],

and [[that]] the transmission element [[(5)]] is arranged to settle within the space delimited by the inner surface [[(43)]] of the container [[(40)].

Claim 12 (Currently amended): A measuring device as claimed in claim 1, wherein ~~any one of the preceding claims, characterized in that~~ the measuring device [[(1)]] is arranged in a rock drilling unit [[(16)].

Claim 13 (Currently amended): A measuring device as claimed in claim 1, wherein ~~any one of the preceding claims, characterized in that~~ the measuring device [[(1)]] is arranged in a charging unit [[(50)].

Claim 14 (Currently amended): A rock drilling unit comprising:  
at least one feeding beam [[(20)];  
at least one rock drilling apparatus [[(18)], which is movable with respect to the feeding beam [[(20)];  
and at least one measuring device [[(1)]] for measuring drill holes [[(12)], the measuring device [[(1)]] comprising: a frame [[(2)]; at least one sensor [[(6)] that may be arranged in a drill hole [[(12)]; an elongated transmission element [[(5)] connected to the sensor [[(6)]; and at least one transfer device [[(4)], by which the transmission element [[(5)] may be moved longitudinally for moving the sensor [[(6)] in the drill hole [[(12)],  
~~characterized in that~~

and wherein, the measuring device [(1)] includes an elongated protective element [(3)], into which the sensor [(6)] is arranged to be moved by means of the transfer device [(4)].

Claim 15 (Currently amended): A rock drilling unit as claimed in claim 14, wherein  
~~characterized in~~  
that the first end portion of the feeding beam [(20)] comprises a first holder [(21)] for mounting the measuring device [(1)],

and [that] the second end portion of the feeding beam [(20)] comprises a second holder [(23)] for mounting at least the sensor of the measuring device [(1)],

[that] the measuring device [(1)] is mountable on the first holder [(21)] for measuring the drill hole [(12)] by means of the sensor [(6)],

and [that] at least the sensor of the measuring device is mountable on the second holder [(23)] for positioning and aligning the drilling unit [(16)] by means of the sensor [(6)].

Claim 16 (Currently amended): A rock drilling unit as claimed in claim 14 [or 15],  
~~characterized in~~  
that the rock drilling unit [(16)] comprises at least one actuator [(21)] for moving the protective element [(3)] of the measuring device [(1)] longitudinally,

[that] the protective element [(3)] can be inserted into the drill hole [(12)],

and [that] the sensor [(6)] can be inserted inside the protective element [(3)] into the drill hole [(12)].